

Eigenverwaltung
Bürgerlicher Nutzungsgüter
der Gemeinde Eppan an der
Weinstraße



Amministrazione separata
dei beni di uso civico del
Comune di Appiano sulla
Strada del Vino

Beschlussniederschrift
des Komitees
EBN

NR.
44

Verbale di deliberazione
del Comitato
ABUC

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

08.09.2026

09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Präsident	Presidente		
Ing. Massimo CLEVA	Mitglied	Membro		
Geom. Heidi FELDERER	Mitglied	Membro		
Per.ind. Martin HALLER	Mitglied	Membro		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Mitglied	Membro		
Petra PRACKWIESER	Mitglied	Membro		
Martin WALCHER	Mitglied	Membro	X	

Mit der Teilnahme des Sekretärs

Partecipa il Segretario

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

WALDWIRTSCHAFT - VERKAUF VON NUTZHOLZ
AM STOCK SOWIE LIEGEND MITTELS
VERSTEIGERUNG AUS DEN LOKALITÄTEN
TIEFTAL-BANNWALD UND UNTERSTEIN
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

SILVICOLTURA - VENDITA DI LEGNAME DA
OPERA IN PIEDI NONCHÉ A TERRA TRAMITE
ASTA DALLE LOCALITÀ TIEFTAL-BANNWALD E
UNTERSTEIN
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt,

- dass die Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsgüter für die Erhaltung und Verbesserung der Wald- und Weidegründe im Sinne der geltenden Forst- und Weidegesetze und für die Bewirtschaftung entsprechend der wirtschaftlichen, insbesondere der landwirtschaftlichen Grundsätze zuständig ist; ihre Erträge sind nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen zu verwalten und zu verwenden;

- dass in Anlehnung an den geltenden Behandlungsplan der Wald- und Weidegüter, genehmigt durch Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 632/2022 vom 18.01.2022, gültig für den Zeitraum 2021 – 2030, jährlich Holz zur Schlägerung im Hinblick auf die Waldpflege und Förderung von Wertbaumarten ausgezeigt wird;

- dass die Forststation Kaltern der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsgüter infolge einer entsprechenden Anfrage vorgeschlagen hat, Nutzholz am Stock oder liegend aus folgenden Lokalitäten zu schlägern und zu verkaufen:

- Komplex Montiggl: Tieftal + Bannwald;
- Komplex Oberberg: Unterstein;

nach Einsichtnahme

- in das Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 (Forstgesetz) in geltender Fassung;

- in das Landesgesetz vom 12. Juni 1980, Nr. 16 betreffend die Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter;

- in den Artikel 73, Buchstabe b) des königlichen Dekrets vom 23. Mai 1924, Nr. 827, in geltender Fassung, betreffend die Versteigerung mittels Geheimangeboten, welche dann mit dem von der Verwaltung festgelegten und in einem Geheimoffert festgehaltenen Höchst- oder Mindestpreis, verglichen werden;

- in die Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, vom Gemeinderat genehmigt mit Beschluss Nr. 20 vom 21.03.2005, in geltender Fassung, welche im Artikel 26 den Verkauf von Holz regelt;

- in die Protokolle der Holzauszeigen des Forstinspektorates Bozen I der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol – Forststation Kaltern - Nr. 89 vom 30.07.2026 und Nr. 90 vom 06.08.2026 betreffend folgende Holzlose am Stock:

Premesso,

- che l'Amministrazione separata dei Beni di Uso Civico è competente per la conservazione ed il miglioramento dei beni forestali e dei pascoli secondo le vigenti leggi forestali e sull'alpeggio e per la gestione secondo i criteri economici, soprattutto secondo quelli agricoli; gli introiti vengono amministrati ed impiegati come previsto dalle disposizioni di legge;

- che basandosi sul vigente Piano di gestione dei beni silvo-pastorali, approvato con decreto del Direttore di Ripartizione n. 632/2022 del 18.01.2022, valevole per il periodo 2021 – 2030, tutti gli anni viene assegnato del legname per il taglio a fini di cura forestale e sostegno delle specie arboree pregiate;

- che in seguito ad una rispettiva richiesta la Stazione Forestale Caldaro ha proposto all'Amministrazione separata dei Beni di Uso Civico il taglio e la vendita di legname da opera in piedi o a terra dalle seguenti località:

- complesso Monticolo: Tieftal + Bannwald;
- complesso Montealto: Unterstein;

visti

- la legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21 (Ordinamento forestale) nel testo vigente;

- la legge provinciale 12 giugno 1980, n. 16 riguardante l'Amministrazione dei beni di uso civico;

- l'articolo 73, lettera b), del regio decreto 23 maggio 1924, n. 827, nel testo vigente, riguardante l'asta per mezzo di offerte segrete da confrontarsi poi col prezzo massimo o minimo prestabilito e indicato in una scheda segreta dell'amministrazione;

- il Regolamento comunale sulla disciplina dei contratti, approvato dal Consiglio Comunale con delibera n. 20 del 21.03.2005, nel testo vigente, che all'articolo 26 disciplina la vendita di legname;

- i verbali d'assegno di massa legnosa dell'Ispettorato forestale Bolzano I della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige – stazione forestale Caldaro - n. 89 del 30.07.2026 e n. 90 del 06.08.2026 riguardanti i seguenti lotti di legname da opera in piedi:

Holzlos lotto	Lokalität - Zone località - zona	Holzarten speci legnose	Holzmasse Vfm massa mcl
Unterstein	Oberberg/Montealto	Fichte/abete rosso, Tanne/abete, Lärche/larice, Buche/faggio	312
Unterstein 2. Los/lotto	Oberberg/Montealto	Fichte/abete rosso, Lärche/larice, Kiefer/pino silvestre, Buche/faggio	258
Totale			570

- in das Protokoll der Holzauszeige des Forstinspektorates Bozen I der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol – Forststation Kaltern - Nr. 88 vom 21.07.2026 betreffend folgendes liegend-Holzlos:

- il verbale d'assegno di massa legnosa dell'Ispettorato forestale Bolzano I della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige – stazione forestale Caldaro - n. 88 del 21.07.2026 riguardante il seguente lotto di legname a terra:

Holzlos lotto	Lokalität - Zone località - zona	Holzarten speci legnose	Holzmasse Vfm massa mcl
Tieftal + Bannwald	Montiggel/Monticolo	Fichte/abete rosso, Kastanie/castagno, Tanne/abete, Lärche/larice, Kiefer/pino silvestre	513
Totale			513

in Erwägung,

- das genannte Holz mit einem Gesamtvolumen von 1.083 Vorratsfestmetern mittels öffentlicher Versteigerung so bald als möglich zu veräußern;

- dass der Wald PEFC-zertifiziert ist – Logonutzungsvertrag Nr. 18-22-02/0003 vom 25.08.2006 und die Arbeiten nach den anerkannten Regeln der Forst- und Umwelttechnik sowie nach den Bestimmungen des PEFC-Regularien der jeweils aktuellen Fassung durchzuführen sind;

- den Beschluss unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die gesetzlichen Veröffentlichungsfristen für Beschluss und Kundmachung bis zum Versteigerungstermin einhalten zu können;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die Satzung der EBNR, in der derzeit geltenden Fassung;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

considerato

- di vendere il legname citato per un volume complessivo di 1.083 metri cubi lordi tramite asta pubblica al più presto possibile;

- che il bosco è certificato PEFC – licenza d'uso del logo n. 18-22-02/0003 del 25.08.2006 e che i lavori sono da eseguire secondo le regole di buona selvicoltura e tutela ambientale, nonché secondo le disposizioni della versione attuale del regolamento PEFC;

- di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera al fine di poter rispettare i termini di legge relativi alle pubblicazioni della delibera e dell'avviso d'asta entro la data dell'asta;

visti

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

visto lo Statuto dell'ABUC, attualmente in vigore

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

BESCHLIESST DAS KOMITEE

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch
Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen folgendes Nutzholz durch Versteigerung mittels Geheimangeboten, welche dann mit dem von der Verwaltung festgelegten und in einem Geheimoffert festgehaltenen Mindestpreis verglichen wird, im Sinne von Artikel 73, Buchstabe b) des königlichen Dekrets vom 23. Mai 1924, Nr. 827, in geltender Fassung, zu verkaufen:

IL COMITATO DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di vendere il seguente legname mediante asta per mezzo di offerte segrete da confrontarsi poi col prezzo minimo prestabilito e indicato in una scheda segreta dell'Amministrazione, ai sensi dell'articolo 73, lettera b), del regio decreto 23 maggio 1924, n. 827, nel testo vigente, per i motivi indicati nelle premesse:

Holzlos lotto	Lokalität - Zone località - zona	Holzarten speci legnose	Holzmasse Vfm massa mcl
Unterstein	Oberberg/Montealto	Fichte/abete rosso, Tanne/abete, Lärche/larice, Buche/faggio	312
Unterstein 2. Los/lotto	Oberberg/Montealto	Fichte/abete rosso, Lärche/larice, Kiefer/pino silvestre, Buche/faggio	258
Tieftal Bannwald +	Montiggl/Monticolo	Fichte/abete rosso, Kastanie/castagno, Tanne/abete, Lärche/larice, Kiefer/pino silvestre	513
Totale			1.083

- | | |
|---|---|
| <p>2. die Verkaufsbedingungen in der Versteigerungskundmachung festzulegen und zu genehmigen;</p> <p>3. den Präsidenten mit der Durchführung der Versteigerung zu beauftragen;</p> <p>4. den Präsidenten ausdrücklich zu ermächtigen, im Fall des Leer-Ausgehens der Versteigerung für ein oder mehrere Lose, im Zuge der anschließenden Privatverhandlung den Mindestpreis jenes/r Lose/s um 10% vermindern zu können;</p> <p>5. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;</p> <p>6. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;</p> <p>7. festzuhalten, dass dieser Beschluss nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle gemäß Artikel 8 des Landesgesetzes vom 12. Juni 1980, Nr. 16 unterliegt;</p> <p>8. festzuhalten, dass gegen den vorliegenden Beschluss innerhalb der Frist von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtes eingebracht werden kann. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.</p> | <p>2. di determinare ed approvare le condizioni di vendita nell'avviso d'asta;</p> <p>3. di incaricare il Presidente con l'esecuzione dell'asta;</p> <p>4. di autorizzare espressamente il Presidente, nel caso in cui l'asta per uno o più lotti non vada a buon fine, a poter ridurre del 10% il prezzo minimo di tale/i lotto/i nel corso della successiva trattativa privata;</p> <p>5. di dare atto che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata;</p> <p>6. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);</p> <p>7. di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta al controllo di legittimità ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale 12 giugno 1980, n. 16;</p> <p>8. di dare atto che avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.</p> |
|---|---|

Hashwert buchhalterisches Gutachten

QxxSI7Aef+yFgiYVduqp9vjTUMgvWeogYQDow3
D2IQc=
Gianluca Masotti

valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 10.09.2026

Pubblicato il 10.09.2026

Vollstreckbar am 08.09.2026

Esecutivo il 08.09.2026